

Bienvenue

*Toute l'équipe est heureuse de
vous recevoir et vous souhaite
un excellent séjour !*



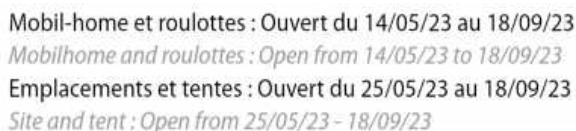
camping
★★★★★

GOYETCHEA

PAYS BASQUE

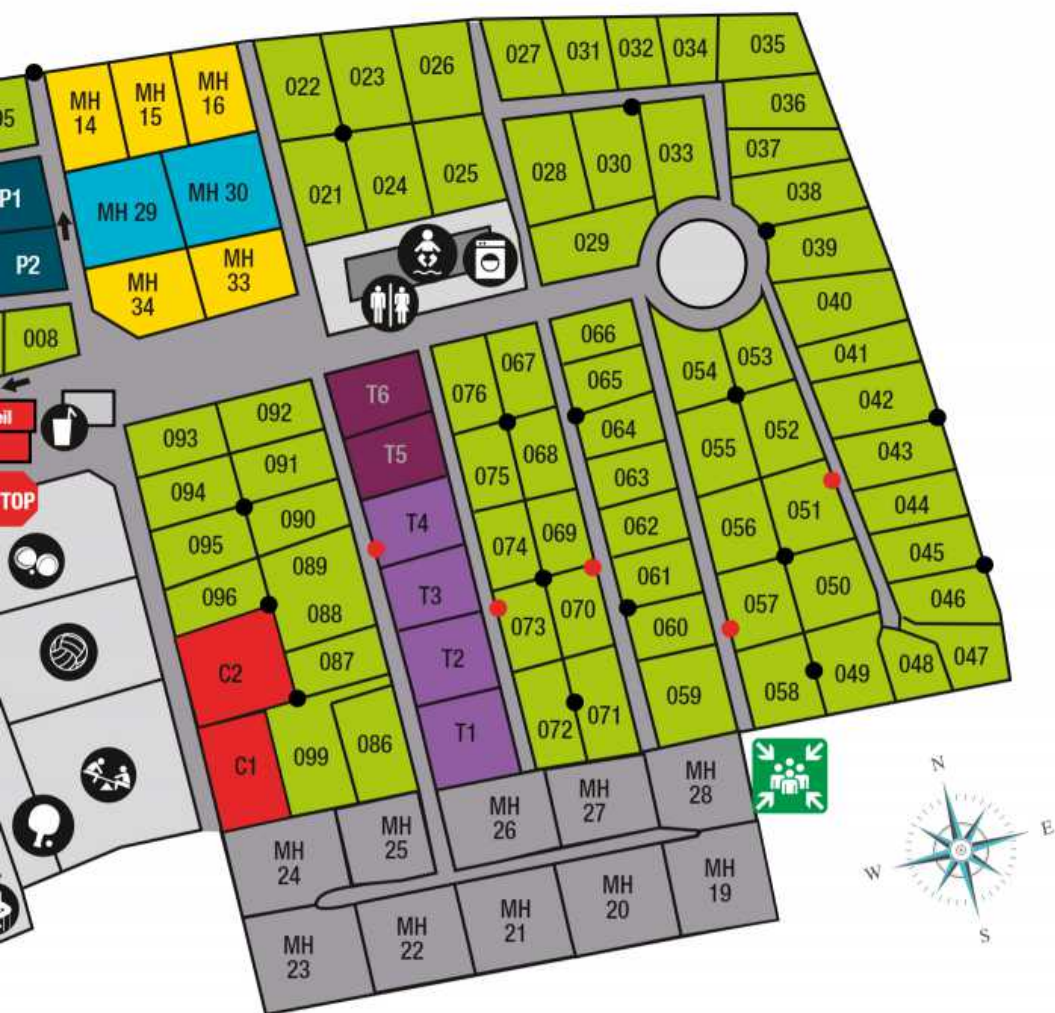
VACANCES 2023

Vers Ahetze



-  Payant sur l'emplacement, gratuit à la salle télé (1h/j.) / *Paying on your place, Free wifi on TV room (1hours/day)*
 -  Jeux intérieurs (8h à 20h30) / *Inside playground (8:00 am - 8:30 pm)*
 -  Salle de jeux ados (8h à 24h) / *Teen games room (8:00 am - 12:00 pm)*
 -  Snack / *Pizza* / (01/07-29/08)
 -  Fronton
 -  Télévision (8h à 23h30) / *Television (8:00 am - 11:30 pm)*
 -  Ping-Pong / *Table tennis*
 -  Pétanque
 -  Piscine chauffée / *Warm swimming pool (17/05-17/09)*
 -  Volley-ball
 -  Jeux enfants / *Playground*
 -  Football
 -  Sanitaires / *Sanitary*
 -  Lessive 5 €, Sèche-linge 2,5 € / *Laundry 5€, Drier 2,5 €*

Coordonnées GPS : N43.36265 W-1.56586



-  Poubelles / *Trash can*
-  Aire service Camping-car / *Area service Camping-car*
-  Baignoire bébé / *Baby bath*
-  Animations sportives, randonnées / *Sport animations, mountain's walking (10/07-25/08)*
-  Pot d'accueil le lundi à 19h / *Welcome drink monday at 7 pm (10/07-21/08)*
-  Supermarché à 800 m, ouvert de 8h45 à 20h et le dimanche matin de 8h45 à 13h / *Supermarket at 800 m, open from 8:45 am to 8:00 pm and the Sunday morning from 8:45 am to 1:00 pm*

	Emplacement		MH résidents
	Tente Pilotis 4 pers.		MH 4 pers.
	Tente 2 pers.		MH 4/6 pers.
	Tente 3 pers.		MH 6 pers. 3 chambres
	Tente 4 pers.		MH 8 pers. 4 chambres
	Tente 5 pers.		Roulotte 4 pers.

INFO TRI DÉCHETS BEREIZKETA INFO

INFORMATION, COLLECTE, MAINTIEN ET TRAITEMENT DES DÉCHETS

TOUS LES EMBALLAGES ET PAPIERS SE TRIENT !

ESTALKI ETA PAPER GUZIAK BEREIZTEN DIRAI

EMBALLAGES ET PAPIERS

ESTALKIAK ETA PAPERAK



Cartonnettes & briques alimentaires
Kartoi txokak eta janari brikak



Bouteilles & flacons
en plastique
Plastikozko botilak
eta flaskoak



Tous les papiers
Paper guzaki



Emballages
métalliques
Metalezko estalkiak

À PARTIR DE JANVIER
2023

2023ko
janariaren hasieratik (1.01.2023)



Tous les autres
emballages en plastique
Gainerateko plastikozko estalkiak



Tous les petits
emballages en métal
Metalezko estalki txiki guzaki

INUTILE DE LÁVER, BIEN VIDER, NE PAS IMBRIQUER
EZ DU BALIO GARBITzea, ONGI HUSTU ETA EZ NAHASI BATA-BESTEAREKIN

DÉPOSEZ LES EMBALLAGES EN VRAC, PAS EN SAC /
ESTALKIAK NAHAS NAHAS BOTA ITZAZUL EZ ZAKUETAN

EMBALLAGES EN VERRE BERINAZKO ESTALKIAK



Bouteilles, pots & bocaux en verre
Botilak, ontziak eta berinontziak

Ne pas déposer d'ampoule
et de vaisselle

Ez pausatu anpoilarik eta
baxerarik

ORDURES MÉNAGÈRES ETXE HONDAKINAK



DÉCHÈTERIES HONDAKINTEGIAK



LE COMPOSTAGE POUR TOUS
KONPOSTAKETA DENENTZAT



LE TRI ENCORE + FACILE ! BEREIZKETA ORAINDIK ERRAZAGOA!



MERCI DE NE PAS JETER CE GUIDE, RETOURNEZ LE NOUS





Goyetchea signifie : « la maison d'en haut ».

ONGI ETORRI, BIENVENUE!

Pascale et Kiki sont heureuses de vous accueillir dans leur camping, crée en 1967 par Bernadette (leur maman) pour des vacances familiales dans un cadre verdoyant et calme.

INFORMATIONS PRATIQUES

RÉCEPTION OUVERTE TOUS LES JOURS

■ **Juillet et août** de 8 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 19 h 30

■ **Mai, Juin et septembre** de 8 h 30 à 12 h et de 14 h 30 à 19 h.

Possibilité de laisser les objets de valeur. Petite bibliothèque avec livres, jeux, guides de randonnées (10 € de caution), carte postale (0,50 €), glace (pour les glacières, 1 € la bouteille d'eau congelé). Prêt de barbecue à charbon (à réserver). Recyclage pile à la réception. Petite épicerie de dépannage.

QUELQUES CONSEILS UTILES

■ **Le camping est fermé de 22 h 30 à 7 h 30.** Veuillez donc laisser vos voitures au parking. Durant la journée, vous pouvez garer un véhicule à côté de votre emplacement, le 2^e doit être au parking (3 € par jour)

■ **Pour le bien-être de tous, veuillez respecter le silence à partir de 23h.**

■ Les chiens et les chats doivent être tenus en laisse même autour de la tente. Le carnet de vaccination doit être complet. Les besoins se font à l'extérieur du camping (pas sur le parking). Ne laissez pas votre chien quand vous vous absentez.

■ **Pour la sécurité des enfants** veuillez marquer le **stop** en entrant dans le camping et rouler doucement.

■ Le jour de votre départ vous devez quitter votre emplacement avant 11h30, de votre location entre 8h et 10h (pour les locations pensez à prendre rendez-vous pour le check out au plus tard la veille).

■ **Les conteneurs de recyclage, les poubelles et les composteurs se trouvent à la sortie du camping. Recyclez, pensez à la planète !**

■ Si vous recevez des amis ou de la famille dites-leur de se garer au parking et de se présenter à l'accueil. L'accès à la piscine leur est interdit et ils doivent quitter le camping avant 22h30.

■ À l'entrée du camping vous trouverez un service camping-car avec vidange des eaux usées et grises. Pour le plein d'eau veuillez retirer la clef à la réception.

■ **Véhicule électrique : interdiction de charger aux bornes du camping ou dans les mobil homes** risque de surchauffe, d'incendie (manque de puissance, pas fait pour...)



Il est des lieux où souffle toujours l'esprit de l'homme...

les grottes harpeak
Isturitz
Oxocelhaya
PRÉHISTOIRE & GÉOLOGIE

MONUMENT



HISTORIQUE



Dent percée



Bois de cervidé

les grottes harpeak
Isturitz
Oxocelhaya
PRÉHISTOIRE & GÉOLOGIE

Billet Famille

Parents + 3 enfants
VISITE & ACCÈS AU MUSÉE

35,00
euros



Réservation conseillée sur notre site WEB
www.grottes-isturitz.com - Tél. 0033 559 29 64 72

LA PISCINE CHAUFFÉE À 25/26 °C

■ **Ouverte de 10h à 20h en accès libre et gratuite.** Elle n'est pas surveillée. La pataugeoire et son toboggan sont réservés aux enfants de moins de 6 ans sous la responsabilité des parents. Les ballons et matelas pneumatiques sont interdits.

■ **Le grand toboggan est ouvert** de 10h à 12h et de 15h à 19h.

POUR LES ENFANTS

■ Jeux extérieurs et intérieurs (ouvert de 8h30 à 20h30), sous la responsabilité des parents.

■ Et aussi : un fronton (les palas et les balles sont à côté du fronton), deux tables de ping-pong (raquettes à votre disposition à côté des tables, balle en vente 1€ à la réception), un terrain de pétanque, de football, de volley/badminton (ballons et raquettes à récupérer à la réception accompagné d'un adulte), un baby foot (dans la salle ados).



LES ANIMATIONS

■ **Du 10/07 au 25/08** organisation de tournoi sportif en fin d'après midi du lundi au vendredi. Ainsi que des randonnées sur la journée ou demi-journée.

■ **Pot d'accueil** tous les lundis à 19h du 10/07 au 21/08.

■ **Panneau des animations** à droite de l'accueil.

LINGE

Dans le bloc sanitaire du haut, **machine à laver** à pièce (5 €) et **sèche-linge** à jeton 2,50 € (à retirer à la réception). Prêt du **fer à repasser**.

SANITAIRES

■ **Veillez accompagner les enfants aux toilettes.** Une douche pour enfant se trouve au sanitaire du haut (retirer la clef à la réception).

■ Veillez respecter les heures de fermeture des blocs sanitaires pour nettoyage et utiliser le deuxième, merci.

■ Pour le confort des personnes qui se trouvent autour des sanitaires, les douches et les bacs à vaisselle sont fermées de 22h30 à 7h, les lavabos de 23h à 7h (des lavabos sont disponibles au niveau des toilettes), les machines à laver et le sèche-linge de 22h30 à 8h.

■ Interdiction de faire la vaisselle et de vider les eaux usées dans les points d'eau (il y a un vidoir dans chaque sanitaire).

■ L'eau n'est pas inépuisable ne la gaspillons pas, la planète vous dit merci.

■ Il est interdit de jouer dans les sanitaires.

SNACK-PIZZERIA, PAIN

Caro, Fulvio et Amaia vous accueillent du 1er juillet au 31 août de 8h à 22h30. Dépôt de pain à partir de 8h à commander la veille avant midi.

WIFI

■ Payant sur l'emplacement, achat des codes à la réception (12 heures : 4,50€, 2 jours : 13€, 4 jours : 14€, 7 jours : 15€, 14 jours : 25€, 1 mois : 40€).

■ Gratuit à la salle TV, 1 heure par jour, code à retirer à la réception.



Le plus grand **PARC D'ACROBRANCHE & PAINTBALL** au Pays Basque



Route de la glacière - 64122 Urrugne - www.oihana-64.com - Info & réservation : 06 03 40 52 31



www.quadenature.com
randoquadenature@gmail.com

Depuis 2004



L'aventure d'une randonnée
SENSATIONNELLE accessible à tous



06 10 79 57 74

Particuliers - Séminaires - CE... 40 avenue de Jalday 64500 St-Jean-de-Luz

EMOTIONS & VACHES-RIES!!!

DU 13 JUILLET AU 24 AOÛT

Tous les mercredis : St-Pée-sur Nivelle (21h15)

Tous les jeudis : Bidart (21h15)

Figures spectaculaires au-dessus des vaches landaises,
jeux avec le public et avec les enfants...

Final tous les soirs avec TORO DE FUEGO... Rires garantis

Tarifs : adultes 15€, enfants 6€ (de 5 à 12 ans inclus), gratuit pour les moins de 5 ans

Sud Traditions Evénements - Tél. : 06 48 46 93 34 - sudtraditionsevenements@gmail.com



LE PLUS GRAND
CHOIX DE COUTEAUX
DU PAYS BASQUE

La Civette
coutellerie



3 rue Gambetta - St-Jean-de-Luz
Tél. 05 59 26 12 46

www.lacivette-saintjeandeluz.fr



VENTAS (ESPAGNE)

Les ventas sont des commerces situés en zone frontalière de l'Espagne.

■ **Les ventas de Dantxaria** sont situées après le village d'Ainhoa, classé « un des plus beaux villages de France ».

MARCHÉS

- **Saint-Pée-sur-Nivelle** : samedis matin, marché artisanal le mardi matin en juillet et août.
- **Ascaïn** : samedis matin, place Pierre Loti.
- **Espelette** : mercredis matin, place du Marché, juillet et août les samedis matin.
- **Cambo-les-Bains** : vendredis matin, rue Chiquito.
- **Saint-Jean-de-Luz** : mardis et vendredis matin aux halles bd Victor Hugo.
- **Bidart** : samedis matin, place de la Mairie. Marché nocturne le jeudi de 18h à 23h en juillet et août.
- **Hendaye** : mercredis matin place de la République et samedis matin, place Sokoburu. En juillet et août, marché nocturne le jeudi de 20h à minuit place Sokoburu et marché artisanal le lundi soir de 19h30 à 23h30 Boulevard de la Mer.
- **Biarritz** : tous les matins aux Halles de Biarritz.
- **St-Jean-Pied-de-Port** : lundis matin.

NOUS SOMMES BIEN SÛR À VOTRE ÉCOUTE POUR DES INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES



NUMÉROS UTILES

Samu: 15 - Police: 17 - Pompiers: 18

■ **Médecins.** **Dr Arqué** : Résidence Laminak. Tél. : 05 59 51 99 99. **Dr Sarthou** : Résidence Laminak. Tél. : 05 59 54 12 87. **Dr Levi/ Loustaunau** : Munduteguia. Tél. : 05 59 54 51 11

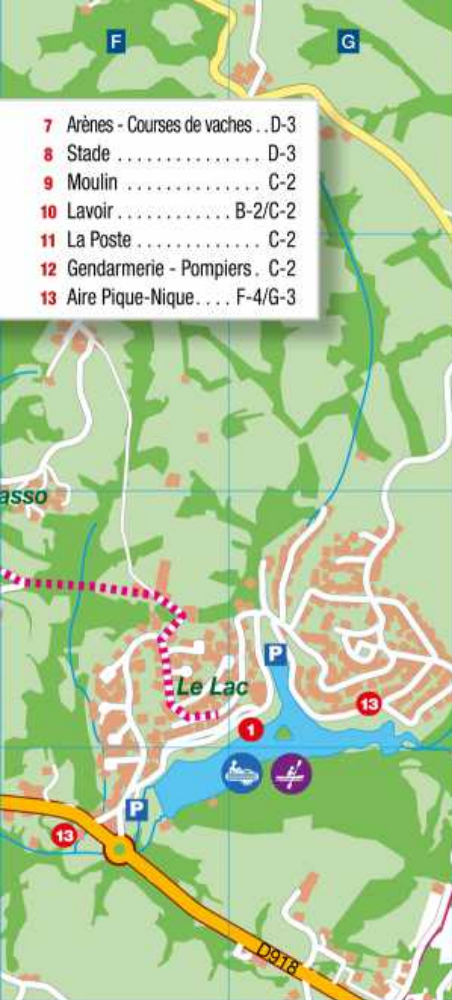
■ **Pharmacies.** **Pharmacie de la Nivelle** : Résidence Laminak. Tél. : 05 59 54 10 31. **Pharmacie de Lizardia** : Intermarché d'Ibarron. Tél. : 05 59 54 18 84

■ **Office de tourisme.** 05 59 54 11 69



Le village se compose de neufs quartiers dont le plus ancien est **Ibarro** avec sa grande place du fronton. Le bourg connaît une animation de commerces et restaurants, au milieu d'un ensemble de maisons très typiques de style labourdin.





■ L'église St-Pierre

3, classée Monument historique en 2014, est pavée de remarquables dalles funéraires et abrite un retable datant du XVIII^e siècle inscrit au patrimoine culturel français. On retrouve à l'intérieur trois galeries qui caractérisent le style basque où autrefois, seul les hommes avaient le droit de monter.



■ Pilotari, l'Écomusée de la pelote et du xistera

Situé à l'Office de Tourisme face au fronton vous trouverez un musée de la pelote basque, unique en France. Vous assisterez sur écran géant à des démonstrations et ferez la connaissance des grands champions qui ont forgé l'histoire de ce sport. Vous apprendrez comment un jeune habitant du village eut l'idée de fabriquer en 1857, le « xistera », un petit panier d'osier pour lancer la pelote plus loin.



■ **Le château dit des sorcières** 4. On lui donne ce nom car en 1609, Pierre de Lancre y séjourna et envoya au bûcher de nombreuses personnes soupçonnées de sorcellerie. Ils subsistent une tour carrée et des ruines en pierre envahies par le lierre.

■ **Le lavoir Legarreta** 10 fût construit au XIX^e siècle, il

se situe dans le bourg. C'était l'endroit où se colportaient toutes les nouvelles lorsque les femmes venaient laver leur linge. Il a été entièrement restauré en 2005.

■ **La rivière Nivelle** traverse le village, cours d'eau de 39 km, prenant sa source à Urdax au nord de l'Espagne et finissant sa course dans la Baie de St-Jean-de-Luz. Elle est principalement peuplée de salmonidés.

■ Le Lac de Saint-Pée-sur-Nivelle 1

A 5 km du camping, Il s'étend sur 12 hectares. C'est le lieu idéal pour des journées en famille. La base de loisirs permet la pratique de nombreux sports nautiques : canoë-kayak, toboggan aquatique, pédalos. La baignade est surveillée en juillet et août. Vous trouverez plusieurs espaces de jeux à la disposition des enfants sur 700 m de plage, un parcours santé, 2 courts de tennis, un coin pêche, des aires de pique-nique et des restaurants.





RANDONNÉE
Niveau 2 : moyen
Itinéraire balisé en jaune


7,6 km


269 m


2h00



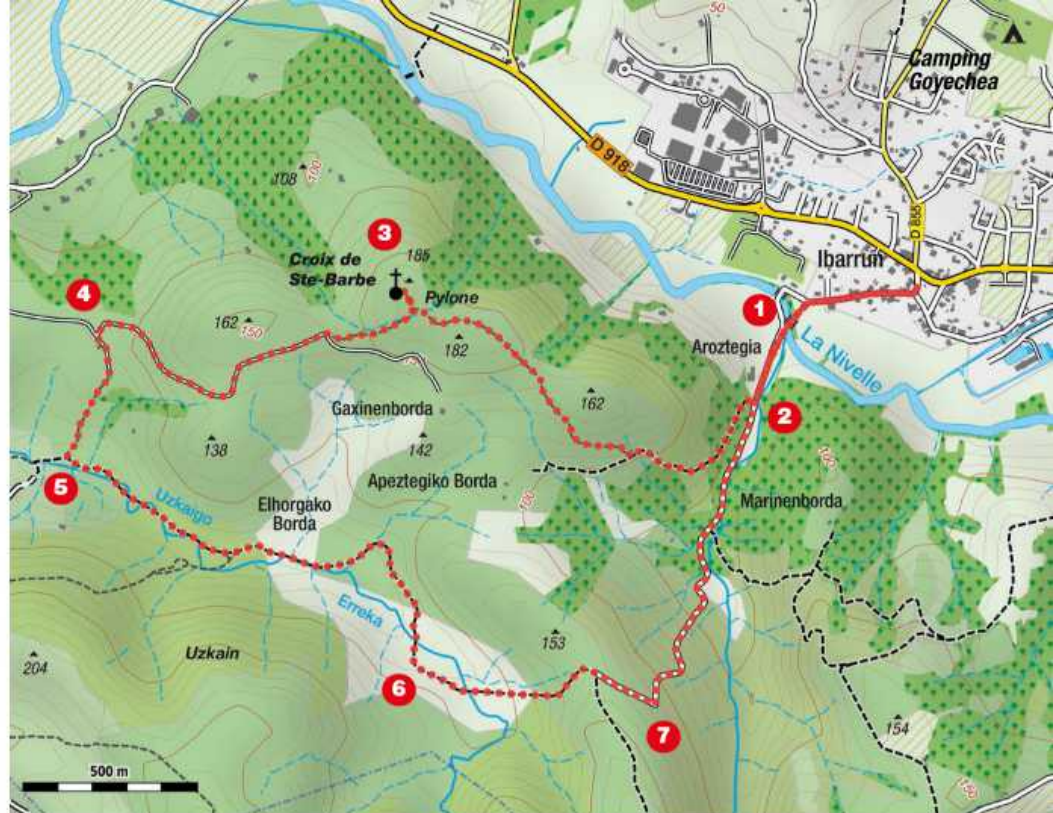
SAINTE-BARBE par IBARRON

Départ : Fronton d'Ibarron, 64310 Saint-Pée-sur-Nivelle



Du Fronton d'Ibarron, aller jusqu'au pont de la Vierge également appelé pont d'Ibarron, permettant de traverser la Nivelle **1**. Il est inscrit aux Monuments Historiques depuis 1987. 300 m plus loin, après la grande ferme Aroztegia, traverser le passage canadien et prendre la piste qui

monte à droite **2**. Arrivé sur une esplanade, suivre le sentier qui monte, sur la droite, et le balisage, jusqu'à atteindre le sommet de la colline Sainte-Barbe, sa croix et le panorama sur la Côte Basque **3**. A ses pieds, on peut distinguer un cromlech constitué d'une



trentaine de pierres souvent au ras du sol mais cependant bien visibles, délimitent un cercle de 2,50m de diamètre. Revenir sur vos pas, sur 50 mètres, et prendre le sentier qui part sur la droite. Descendre puis franchir le passage canadien et traverser la prairie. Continuer toujours sur la piste principale. À la bifurcation suivante **4**, à gauche, passer devant une bergerie et descendre au fond du vallon

jusqu'au ruisseau. Juste avant le ruisseau prendre à gauche et suivre le chemin, jusqu'au sous-bois, apprécier la présence de très vieux chênes **5** qui vous invitent à prendre votre temps. Après deux passages à gué **6**, remonter le vallon par la gauche, et suivre la piste principale jusqu'au col **7**. Descendre en face pour rejoindre votre point de départ par le chemin emprunté à l'aller.



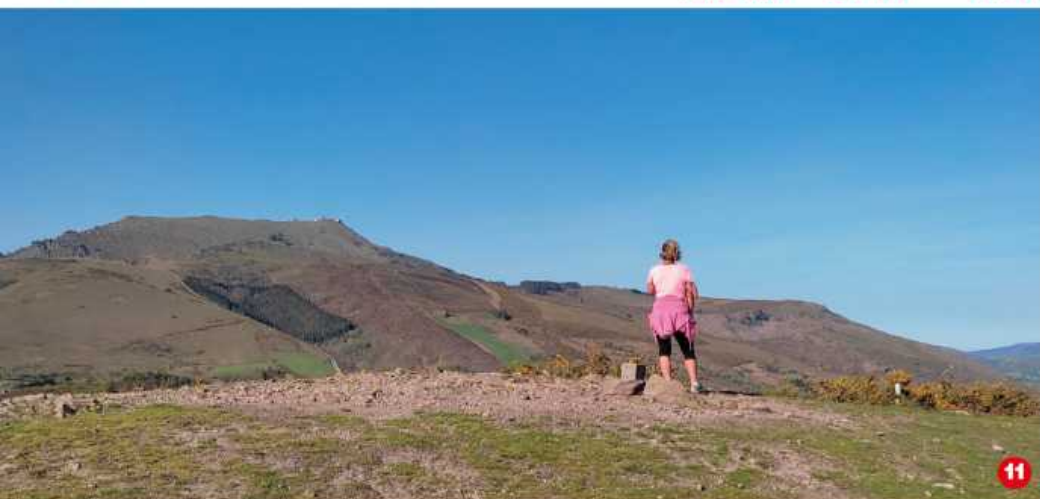
CAMPING GOYETCHEA

SAINTE-BARBE PAR IBARRON

Pour suivre le parcours avec votre mobile
Scannez le qrcode ou suivez le lien

<https://toprandos.inapp.fr/ap2?9850>





LES HAUTS d'IBARRON ET LE ZUHALMENDI

Départ : Fronton d'Ibarron, 64310 Saint-Pée-sur-Nivelle

Du fronton d'Ibarron **1** tout droit puis à gauche, traverser la Nivelle sur le pont (en pierre) de la vierge. Passer devant une grande ferme **2**. Franchir le passage canadien et continuer tout droit. Avant la patte d'oie prendre un petit pont en bois sur la gauche **3**. Ça monte, puis à gauche, continuer de monter. Rejoindre un chemin plus large et prendre à droite **4**. A la première intersection prendre à droite **5**. A la deuxième intersection prendre à droite **6**. A la patte d'oie prendre à gauche, passer devant une palombière (repaire de St-Jacques-de-Compostelle) **7** suivre le chemin. Avant la montée prendre le petit chemin de gauche. Et suivre les fils barbelés. Puis à droite rejoindre un chemin plus large en caillou (repaire



de St-Jacques-de-Compostelle) au bout du chemin prendre à droite la route goudronnée (repaire de St-Jacques-de-Compostelle) **8**. A la patte d'oie à gauche, rester sur la route goudronnée **9**. Puis à gauche le chemin qui monte en haut du Zuhalmendi (repaire GR8 «Ortillopitx Sare» panneau jaune) **10**. Monter jusqu'au sommet et admirer la vue à 360 degrés **11**. Redescendre par le chemin à la droite de celui de la montée (voir les cochons Kintoa) puis en bas prendre

à droite la route en gravillon **12**. Suivre la route jusqu'à la maison et prendre tout de suite à gauche le chemin en gravillon **9B**. Suivre le chemin puis à la patte d'oie à droite, quitter le chemin goudronné **13**. A la prochaine intersection à droite (repaire «Santa Barbara Retour Ibarron» panneau jaune) **14**. Continuer la descente jusqu'à la route, continuer tout droit, passer le passage canadien. Prendre le chemin à droite pour repasser sur le pont en pierre. Retour au départ.





CAMPING GOYETCHEA

LES HAUTS D'IBARRON ET LE ZUHALMENDI

Pour suivre le parcours avec votre mobile
Scannez le qrcode ou suivre le lien
<https://toprandos.inapp.fr/ap2?9494>





Au pied de la Rhune, les deux villes se sont bâties autour de l'une des plus belles baies de la Côte Basque.

ST-JEAN-DE-LUZ

La ville s'ouvre à l'océan sur toile de fond des montagnes du Labourd et du Guipuzcoa. Ancienne cité corsaire, la pêche a de tout temps été l'activité principale de la ville. Le port 7 est un lieu de mouvement permanent avec ses bateaux peints de couleurs vives et ses pêcheurs remaillant leurs filets. La ville est chargée d'histoire avec le mariage du Roi Soleil et de l'Infante Marie-Thérèse d'Espagne et conserve de très importants souvenirs de cet événement. La célèbre « Maison Louis XIV » 2, construite en 1643 par un puissant armateur, dont la façade se distingue par ses tourelles d'angle expose fièrement le lit nuptial. Un peu plus loin, surveillant le port, la

« Maison de l'Infante » 3, élégant bâtiment du XVIIe en briques et pierres avec des galeries à l'italienne est le lieu où l'Infante attendit le Roi.

L'église St-Jean-Baptiste 4, où fut célébré cet hyménée, est l'une des plus belles du Pays Basque. À l'intérieur, le chœur, clos par une belle grille de fer forgé, porte un retable resplendissant d'or. St-Jean-de-Luz possède cinq plages dont, dans sa baie protégée, la « Grande plage », les autres étant plus sauvages et préférés des surfeurs. Le Jardin Botanique Paul Jovet a pour vocation, sur 2,5 hectares, de présenter la flore typique du littoral basco-landais, souvent menacée par l'activité humaine ainsi qu'une sélection d'espèces des cinq continents.



1

Le surf. Ancré depuis 50 ans dans l'économie et la culture locale, le surf porte une image et un style de vie respectant l'environnement et l'océan.



2

3

- | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|
| i Office de tourisme . . . D-4 | 8 Musée Asiatique . . . E-6 |
| 1 Mairie, Police . . . D-4 | 9 Chapelle Impériale . . D-4 |
| 2 Gare du Midi . . . D-6 | 10 Eglise orthodoxe . . D-3 |
| 3 Casino . . . C-4 | 11 Rocher de la Vierge . A-5 |
| 4 Espace Bellevue . . C-5 | 12 Port des pêcheurs . B-5 |
| 5 Hôtel du Palais . . . D-3 | 13 Phare . . . D-1 |
| 6 Aquarium . . . A-5 | 14 Villa Beltza . . . A-5 |
| 7 Musée Historique . . C-5 | 15 Halles . . . C-5 |

4

5

6

7





BIARRITZ

La plus célèbre station balnéaire de la Côte Basque. À l'origine simple village de pêcheurs, la cité biarrotte entra dans l'histoire au XIXe siècle quand l'Empereur Napoléon III et son épouse Eugénie de Montijo construisirent, pour résidence d'été de la cour, la « Villa Eugénie », l'actuel **Hôtel du Palais** **5**. Depuis, Biarritz ne compte plus les personnalités et têtes couronnées qui sont venues et viennent encore profiter de son charme. La visite de la ville s'impose avec la Place Clémenceau, cœur de la ville, le **casino** **3**, la **Chapelle Impériale** **9**. Sans oublier la fameuse **église orthodoxe St-Alexandre Nievski** **10**, qui fut édifée entre 1890 et 1892 grâce aux souscriptions de la colonie russe qui se pressait à Biarritz. Au flanc des falaises, les jardins promenades sont fleuris d'hortensias, et offrent un panorama de plages de sable et de récifs déchiquetés. La grande plage, entre l'Hôtel du

Palais et le **Centre Bellevue** **4** reste la plus mondaine. Au Sud de la ville, on trouve la plage de la Côte des Basques, la plus sportive et la plus exposée. Le **Rocher de la Vierge** **11**, en plein océan, est relié au rivage par une passerelle. Sur le même site, l'**Aquarium** **6** reste un des lieux les plus visités de la Côte Basque. Le **port des pêcheurs** **12**, juste en dessous, mérite un détour. On peut également tenter la pointe St-Martin, où se trouve le **phare** **13**. Son escalier de 248 marches conduit à la galerie entourant la lanterne. On ne manquera pas enfin, entre la plage du Port-Vieux et celle de la Côte des Basques de rêver devant la **Villa Belza** **14**, une œuvre du XIXe qui abrita en son temps un restaurant russe. Longtemps à l'état d'abandon, elle a été restaurée dans les règles de l'art.





2



4



16

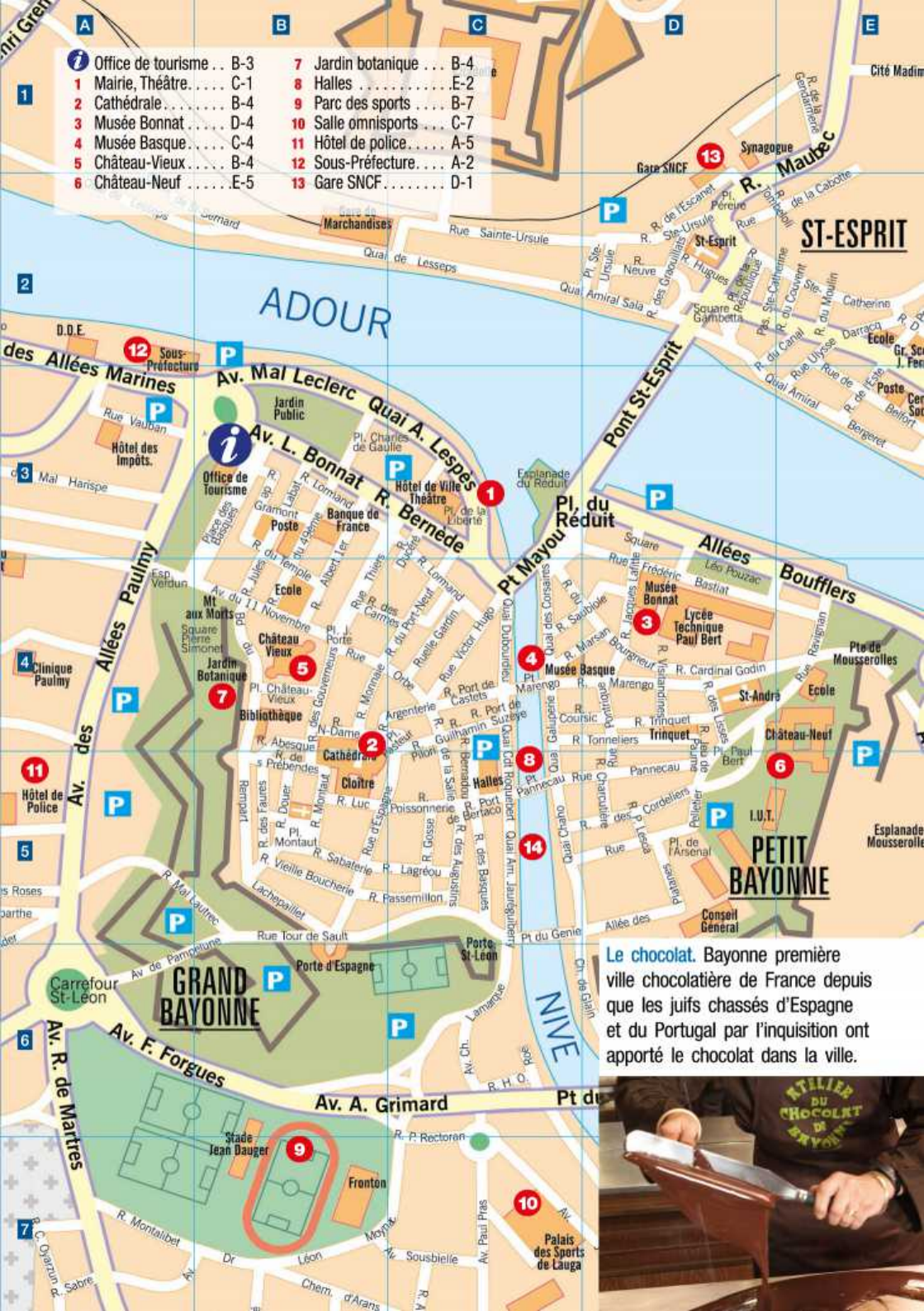


14

BAYONNE

Au confluent de la Nive basque et de l'Adour gasconne, l'origine de la ville remonte à l'époque romaine. A partir du XIII^e siècle, Bayonne devint une place marchande de grande importance commerçant avec l'Angleterre, l'Espagne et les Flandres. Bayonne conserve de magnifiques monuments aux détours de ruelles riantes, aux commerces dynamiques, dont l'atmosphère chaleureuse annonce l'Espagne toute proche. Célèbre pour son fameux jambon, Bayonne l'est aussi pour son sel, son chocolat 15 et... la baïonnette ! L'art de vivre constitue la philosophie essentielle. Bayonne, depuis 1885, est la première Ville Taurine de France. Les Fêtes de Bayonne 16 sont des plus importantes d'Europe. Pour la visite, le centre ville, appelé aussi Grand Bayonne, ses rues piétonnes et commerçantes, son Jardin Botanique 7 sont autant d'occasions pour flâner.

L'Hôtel de ville 1 et le Théâtre municipal construit en 1842 s'y élève. Sa masse soulignée par son isolement ne manque pas de classe. Ensuite, il est aisé d'arriver au monument de la ville, la Cathédrale Ste-Marie 2 et ses deux flèches, véritables toitures de Bayonne. Elle fut bâtie du XIII^e au XVI^e siècles. Le cloître, qui se situe contre la cathédrale, conserve grande allure avec ses baies géminées. La promenade sur les Remparts de Vauban permet de revenir vers les quais de la Nive 14, puis le quartier du « Petit Bayonne » pour y visiter le Musée Basque et de l'histoire de Bayonne 4, où la culture basque dévoile ses richesses, (le Musée Bonnat est fermé pour restauration). On franchit le pont de l'Adour à quelques encablures de l'embouchure, pour rejoindre ce quartier St-Esprit. La place de la République, la Fontaine et l'église (plus pratiquement aussi la gare) occupent ce quartier.



- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1 Office de tourisme ... B-3 | 7 Jardin botanique ... B-4 |
| 2 Mairie, Théâtre ... C-1 | 8 Halles ... E-2 |
| 3 Cathédrale ... B-4 | 9 Parc des sports ... B-7 |
| 4 Musée Bonnat ... D-4 | 10 Salle omnisports ... C-7 |
| 5 Musée Basque ... C-4 | 11 Hôtel de police ... A-5 |
| 6 Château-Vieux ... B-4 | 12 Sous-Préfecture ... A-2 |
| 7 Château-Neuf ... E-5 | 13 Gare SNCF ... D-1 |

ST-ESPRIT

PETIT BAYONNE

GRAND BAYONNE

Le chocolat. Bayonne première ville chocolatière de France depuis que les juifs chassés d'Espagne et du Portugal par l'inquisition ont apporté le chocolat dans la ville.



Carte touristique & suggestions de découvertes

- 1 Ainhoa, classée, E4
- 2 Bayonne, Musée Basque, E3
- 3 Biarritz, Musée de la Mer, D3
- 4 Itxassou, Rafting, E4
Bidarray, Rafting, F5
- 5 Brassempouy, Maison de la Dame, J1
- 6 Cambo-les-Bains, Arnaga, E4
- 7 Espelette, Piment AOC, E4
- 8 Fontarrabie, classée, C4
- 9 Hendaye, Château d'Abbadia, C4
- 10 Hôpital-St-Blaise, Église, I5
- 11 Isturitz-Oxocelhaya, Grottes, G4
- 12 La Bastide-Clairence, classée, F3
- 13 Labenne, Zoo, E2
- 14 Larrau, Pont d'Holzarte, H7
- 15 Les Aldudes, Porcs basques, E6
- 16 Mauléon, Espadrilles, I5
- 17 Navarrenx, classée, J4
- 18 Ossès, Poterie artisanale, F5
- 19 Peyrehorade, Saumons, H2
- 20 Pomarez, Arènes, J2
- 21 Sare, Train, Rhune, Grottes, D4
- 22 Ste-Engrâce, Gorges de Kakuetta, La Verna, I7
- 23 St-Etienne-de-Baigorry, Vin Irouléguy AOC, F5
- 24 St-Jean-de-Luz, Port, D3
- 25 St-Jean-Pied-de-Port, Fortifications, G6
- 26 St-Sébastien, Bars à tapas, B4
- 27 Urrugne, Château d'Urtubie, C4
- 28 Dantxaria, bentas, E4
- 29 Ibardin, bentas, C4



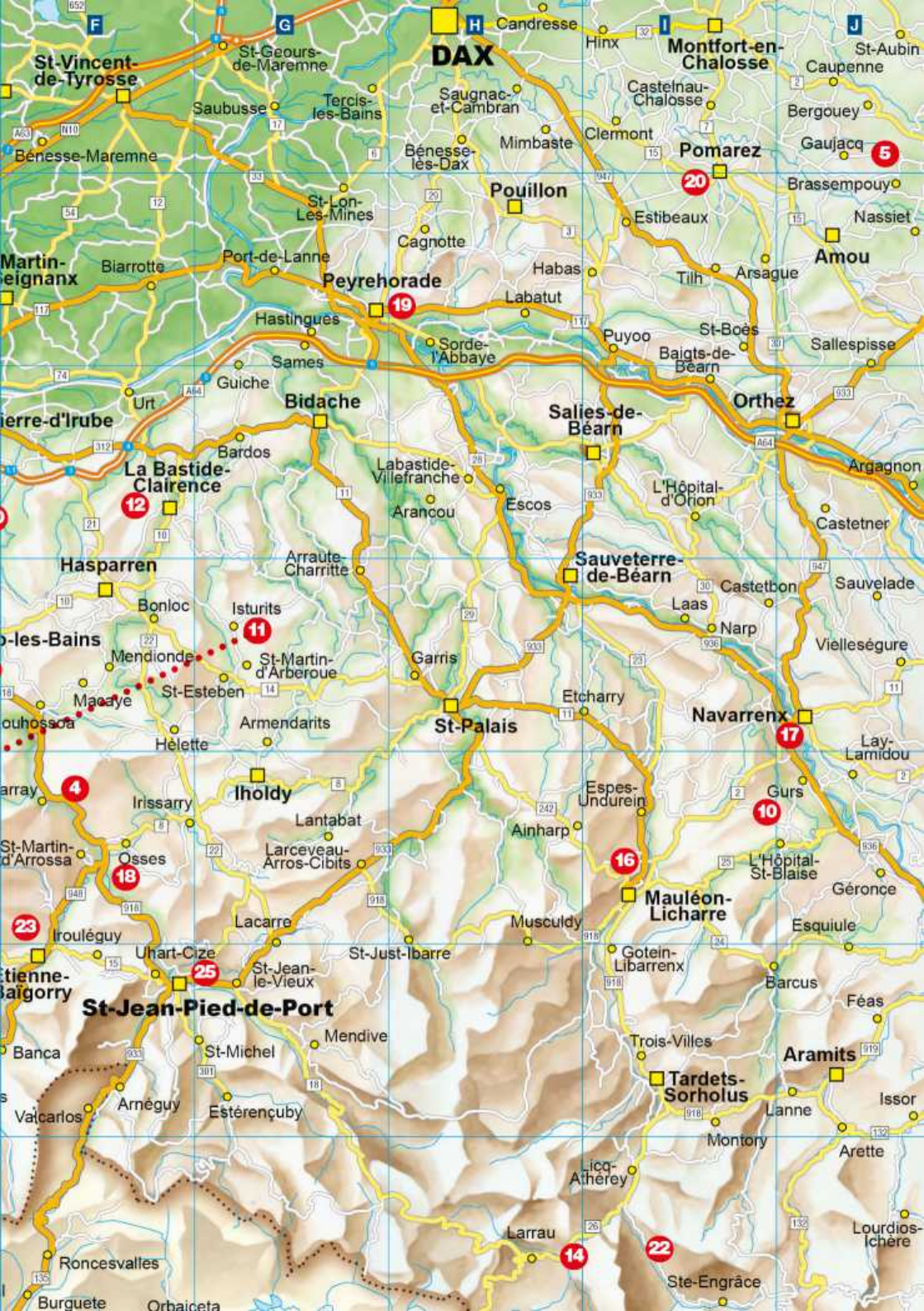
les grottes · harpeak
**Isturitz
Oxocelhaya**
PRÉHISTOIRE & GÉOLOGIE

www.grottes-isturitz.com
Tél. 05 59 29 64 72



Réservation
conseillée







CAMPING GOYETCHEA

Quartier IBARRON • 64310 SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE

Tél. 05 59 54 19 59

E-mail : info@camping-goyetchea.com

GPS Lat. 43.36267 ; Long. -1.56586

www.camping-goyetchea.com